

**PROYECTO COMPART
PROGRAMA INTERACT**



**CREACION DE ASOCIACIONES EN ENPI
Y COOPERACION TRANSFRONTERIZA
IPA**

**SINTESIS DE LOS INFORMES REGIONALES DEL SOCIO
PARTICIPANTE Y ANALISIS DE LA EVALUACION
COMPARATIVA**

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

Noviembre 2006

CONTENIDO

1. Análisis de la evaluación comparativa y del socio participante dentro del marco conjunto del proceso de descentralización y cooperación transfronteriza en la Región de la Toscana	3
2. Resumen del análisis de la evaluación comparativa y socio participante en la Región Autónoma de Friuli-Venezia Giulia	8
3. Resumen del análisis de la evaluación comparativa y socio participante en la Región de Calabria	12
4. Resumen del análisis de la evaluación comparativa y socio participante en Bosnia-Herzegovina	19
5. Resumen del análisis de la evaluación comparativa y socio participante en la Región Istrián/Croatia	25

Los informes regionales completos pueden ser descargados de la web del proyecto Compart en www.compartproject.org.

Los informes completos también incluyen el análisis llevado a cabo en la región del Oeste de Macedonia, región de Tángen y Tetuán, región de Andalucía.

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

1. ANÁLISIS DE LA EVALUACIÓN COMPARATIVA Y DEL SOCIO PARTICIPANTE DENTRO DEL MARCO CONJUNTO DEL PROCESO DE DESCENTRALIZACIÓN Y COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA EN LA REGIÓN DE LA TOSCANA

Andrea de Guttry en colaboración con Barbara Nicoletti (Scuola Superiore Sant'Anna, Pisa)

La Toscana ha sido tradicionalmente una región con un extremadamente alto interés para la zona Mediterránea. Esto se debe a razones geográficas e históricas (incluyendo su situación geográfica, la presencia de puertos importantes, intereses económicos tradicionales y relaciones de comercio con la cuenca sur del Mediterráneo). También se debe al fenómeno más reciente de la presencia importante en Toscana de emigrantes provenientes de los países Mediterráneos, el interés y apoyo mostrado por la sociedad civil en Toscana por problemas específicos en la cuenca mediterránea (el tema Palestino en particular), el comienzo de una fase de posible competencia entre Toscana y otras regiones Mediterráneas en áreas específicas tal como el turismo y SMEs e incentivos ofrecidos por programas específicos de la UE como INTERREG.

Este interés se manifiesta en la activa participación de más de ochenta participantes toscanos (representando el sector público, ONGs, el sector privado, sociedad civil, centros de investigación y educación, etc.) en proyectos de cooperación con otros socios Mediterráneos que abarcan desde los proyectos de desarrollo hasta los proyectos humanitarios e iniciativas de solidaridad internacional. Desde el punto de vista geográfico, Palestina, El oeste del Sahara, Marruecos, Algeria e Israel son los países y territorios que mayormente se benefician de las actividades de los actores toscanos.

En los últimos años, la cooperación con los socios Mediterráneos ha sido afectada positivamente por el enfoque más estratégico desarrollado por muchos actores toscanos hacia la cooperación internacional. Mientras que en el pasado la mayoría de las iniciativas dirigidas a los países Mediterráneos fueron organizadas en cada caso por separado y sin buscar enfoques potencialmente más estructurados y coordinados y/o sinergias con proyectos ya existentes, hoy en día “El sistema de cooperación toscano” esta incrementando la calidad y consistencia de sus proyectos de cooperación con socios Mediterráneos con un impacto beneficioso en la calidad y la durabilidad a largo plazo de los proyectos en si.

En cuanto a lo que concierne **el análisis de los socios participantes Toscanos**, las 21 instituciones identificadas, las cuales fueron seleccionadas en base a su actual interés potencial en desarrollos futuros en varias actividades de cooperación en la zona Mediterránea, representan definitivamente una variedad clara de la implicación activa Toscana en programas INTERREG y de aquellos socios participantes y potencialmente interesados en convertirse en socios activos en estos u otros programas similares. .

De las once autoridades públicas entrevistadas, siete participan en el programa INTERREG, una en el Programa Vecindario CARDS, una en el Programa Vecindario TWINNING PHARE, una en “City-to-City”(de ciudad a ciudad) programa de cooperación descentralizada de UNOPS/UNDP y una en el programa de cooperación descentralizada GOLD Maghreb. Entre los siete organismos participantes en el programa INTERREG, hay solo una Provincia y un Municipio, mientras que los otros representan oficinas regionales o agencias que desempeñan un papel decisivo. Los dos encuestados que participan en Programas de Vecindario son agencias regionales y los dos que

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

participan en programas de cooperación descentralizada son una Municipalidad y una agencia provincial que desempeña un papel decisivo.

De los ocho encuestados que representan a la sociedad civil, tres participan en el programa INTERREG (dos universidades y una asociación cultural) dos en SEENET el programa descentralizado de cooperación (ONGs), uno en el Gold Maghreb, programa de cooperación descentralizada (ONG) y dos en dos programas diferentes financiados a nivel nacional y regional (universidades).

Los dos actores privados participan en INTERREG y en el Programa Vecindario MEDA respectivamente.

Las entrevistas se llevaron a cabo teniendo en cuenta la naturaleza de los socios participantes encuestados (autoridades públicas, sociedad civil y actores privados) para así poder identificar actitudes y enfoques convergentes/divergentes a los diferentes grupos de temas presentados.

En lo relacionado con la asociación en la toma de decisiones, uno de los puntos mas interesantes que cabe destacar es la diferencia de los puntos de vista entre los actores de las autoridades públicas (AP) y la sociedad civil (SC) en cuanto a la claridad del proceso de toma de decisiones. De hecho, SC actores declararon que habían tenido fácil acceso a información oficial sobre el proceso de toma de decisiones a la vez que un buen nivel de conocimiento del proceso. De forma similar los actores SC mantuvieron que habían participado en la fase de planificación y pudieron tener un impacto importante en ella. Es interesante, sin embargo, que los AP presentaron una visión totalmente distinta al describir su asociación con actores del SC y del sector privado. De hecho, los AP declararon que el proceso de planificación no estaba abierto a la participación de todos los miembros participantes, que SC y SP no habían estado involucrados en la fase de planificación y que, en cualquier caso, la asociación con SC y SP no había sido importante en el proceso de planificación. Esta tendencia fue también confirmada con el hecho de que solamente dos de los siete actores del AP mencionaron ONGs como actores de influencia en la programación mientras que cuatro de los siete actores del SC indicaron CS asociaciones y ONGs como más influyentes.

En cuanto a lo relacionado con los recursos financieros, los AP sorprendentemente no mencionaron problemas particulares en la coordinación entre y dentro de las instituciones públicas y pequeños problemas con procesos diferentes y complicados. Aunque el gasto de los Programas/proyectos fue percibido haber sido orientado hacia resultados, desafortunadamente parece que los Programas/proyectos en si no hubieran terminado movilizandoo recursos adicionales.

En términos generales, en cuanto a las preocupaciones de los socios participantes Toscanos las sugerencias y propuestas de los encuestados, había en general consenso en el hecho de que la cooperación externa territorial tiene un gran potencial para impulsar el desarrollo económico, cultural y social especialmente a nivel local y ofrece grandes oportunidades para la integración y el dialogo, tanto como proporcionar una herramienta útil para reducir un posible conflicto local. Sin embargo, la cooperación externa territorial fue percibida frecuentemente demasiado dispersa y muy fragmentada. Incluyendo procesos burocráticos demasiado complejos junto con problemas relacionados con diferencias culturales, económicas y sociales en contextos tal como barreras de idiomas y diferencias de habilidad y conocimiento fueron generalmente descritas negativamente afectando a las actividades de cooperación.

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

En términos de las condiciones necesarias para que la cooperación de las asociaciones territoriales sea eficaz, es importante subrayar que además de la necesidad de estrategia y de compartir objetivos, flujo de información y un enfoque de obtención de resultados, los actores de los dos AP y SC informaron de la necesidad de asegurar que los socios externos tengan acceso a la gestión de recursos financieros para poder llevar a cabo las actividades relacionadas con el proyecto dentro de su territorio.

Es importante mencionar que, casi sin excepciones, los actores de la sociedad civil Toscana compartían una visión común en lo que sus experiencias de cooperación en planificación con éxito habían sido. Estas correspondían a situaciones de implicación progresiva y sistemática por parte de los dos lados de los actores, el uso de una metodología de trabajo planificada y compartida, el establecimiento de una relación de cooperación a largo plazo y más ampliamente, la metodología ONG para establecer asociaciones y planteamiento de cooperación que incluya a actores de la sociedad civil.

Sobre las posibles formas de mejorar los distintos aspectos de planificación, los socios participantes que fueron entrevistados subrayaron la importancia de la formación para aquellos que toman las decisiones y para el personal de administración de los proponentes del proyecto tanto como del desarrollo de experiencia y compromiso de los socios externos no pertenecientes a la UE. A la simplificación de procesos y la reducción de cargas administrativas se les identificó con la misma importancia, al igual que la necesidad de incrementar la participación de representantes de la sociedad civil y asegurando un papel apropiado para cada socio dentro de la asociación junto con la oportunidad de una gestión autónoma de los recursos financieros.

Sugerencias de los socios participantes Toscanos entrevistados para la mejora de la futura cooperación transfronteriza y transnacional en ENPI y en las metodologías de planificación IPA fueron pocas y variadas. Los encuestados insistieron principalmente en la necesidad de hacer más fáciles las metodologías de planificación, mejorar la información y la formación, desarrollando la habilidad de comunicación del personal y expertos dentro de las instituciones públicas. Actores SC específicamente sugirieron mejoras en el diálogo con socios en potencia para así poder identificar mejor sus necesidades y prioridades. Desde un punto de vista estratégico, los encuestados propusieron el desarrollo de proyectos intra-culturales sobre una posible identidad Mediterránea compartida, tanto como centrarse con más intensidad en las actividades de creación de instituciones para así proporcionar a las autoridades locales y regionales los instrumentos necesarios para participar eficientemente en programas de cooperación.

En lo relacionado a los recursos y financiación conjunta, había una creencia compartida de que los fondos complementarios deberían ser controlados por socios no pertenecientes a la UE para las actividades dentro de sus países y directamente conectados con proyectos de cooperación. De hecho, esto fue percibido como una forma de estimular el sentido de propiedad de los socios en las actividades de desarrollo al igual que la mejora de su fiabilidad.

El **análisis de la evaluación comparativa** de la Región Toscana se llevó a cabo a base de entrevistas gestionadas con quince instituciones seleccionadas en cercana cooperación con la Región Toscana.

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

Las instituciones encuestadas fueron agrupadas en las mismas tres categorías usadas para el análisis de los socios participantes, es decir, autoridades públicas (6), actores de la sociedad civil (7 incluyendo 5 de organizaciones no gubernamentales y 2 universidades) e instituciones privadas (2).

Todas las autoridades públicas encuestadas participaron en proyectos del programa INTERREG III B MEDOCC; tres de las cuatro ONGs encuestadas participaron en proyectos de cooperación descentralizados y uno en un proyecto del programa INTERREG III B MEDOCC. Ambas universidades encuestadas y dos de las instituciones privadas encuestadas participaron en proyectos del programa INTERREG III B MEDOCC. En particular, cuatro proyectos principales fueron identificados, en los cuales las instituciones encuestadas y sobre los cuales el análisis fue enfocado mayormente. Los proyectos fueron: EUROMEDSYS - Systèmes économiques locaux de coopération transnationale; MEROPE– Istrumentos Telematic de servicios innovadores para la movilidad y logística en áreas urbanas y metropolitanas; SEENET – Sur Este de Europe Net; MAEM - Master en affaires euro-méditerranéennes; and RURALMED II - Forum permanent et réseau de centres pour le développement rural en Méditerranée.

Para cada uno de los proyectos mencionados anteriormente, tres áreas fueron investigadas, concretamente Responsabilidad Política y Proceso de Asociación; Democracia, Participación y Descentralización; y Propiedad. Los resultados fueron los siguientes.

En cuanto a lo relacionado con el **marco político** de los proyectos analizados, no se pueden identificar tendencias específicas en las conexiones entre proyectos específicos y acuerdos de cooperación general. Esto quiere decir que los proyectos analizados estaban en algunos, pero no en todos los casos, conectados a un acuerdo de cooperación general. Sin embargo, donde tal acuerdo existía, era generalmente reconocido como habiendo sido bastante importante para facilitar la identificación e implementación del proyecto.

Para todos los proyectos analizados, el impulso dado por los representantes políticos de las Autoridades Regionales y/o Locales fue identificado como alto, con la excepción de uno de los encuestados participantes en el proyecto RURALMED II. Todos los encuestados también indicaron que los representantes políticos de las Regiones y/o las Autoridades Locales participaron en las actividades del proyecto y que su participación política había sido de media a alta, con la excepción de solamente un encuestado participante en el proyecto RURALMED II quien había indicado haber sido bajo. En casi todos los casos, el proyecto pertinente fue juzgado como habiendo contribuido bastante importantemente a la continuación de contactos políticos/institucionales después de su finalización y haber llevado a la planificación/implementación de nuevos tipos de proyectos con los socios externos (con la excepción del proyecto EUROMEDSYS) Igualmente, en casi todos los casos, los proyectos fueron descritos como habiendo creado relaciones con socios externos adicionales con quienes no había habido participación previa y de haber mejorado bastante el dialogo de asociación con socios externos.

En términos de **coherencia, coordinación y complementariedad** dentro de la asociación, sectores y departamentos de instituciones participantes fueron juzgados como altamente participantes en los proyectos, con solo unos cuantos casos que fueron juzgado no serlo (un encuestado en MEROPE, uno en MAEM y uno en RURALMED II).

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

En todos los casos, el nivel con el que un proyecto fue verdaderamente consistente con la estrategia de desarrollo local fue juzgado como de medio a alto. La influencia aplicada por proyectos en la estrategia de desarrollo en los territorios locales fue descrita como intermedia.

En los proyectos EUROMEDSYS y MEROPE, actividades creadoras de institución/capacidad en el proyecto fueron juzgadas como habiendo sido implementadas de bajo a medio nivel por autoridades públicas, sociedad civil organismos y actores privados y como de medio a alto por universidades y centros de investigación. Por el contrario, en los proyectos de SEENET, MAEM y RURALMED II, autoridades locales y públicas fueron juzgadas como habiendo implementado actividades para construir institución/capacidad de un medio a un alto nivel. Dentro de los mismos proyectos, a universidades y centros de investigación se les dieron marcas variando desde muy bajas a muy altas mientras que a las organizaciones de la sociedad civil y actores privados se les dieron de muy bajas a medias.

Todas las categorías de socios participantes fueron casi universalmente juzgadas como habiendo participado satisfactoriamente e incluso altamente en los proyectos, con la excepción de las organizaciones de la sociedad civil y actores privados cuya participación fue juzgada en algunas ocasiones como habiendo sido insatisfactoria.

En todos los proyectos menos RURALMED II, la participación de las autoridades locales y públicas en todas las fases del proyecto fueron juzgadas como de satisfactorias a importantes. En todos los proyectos la acción de otros actores fue valorada como de pobre a satisfactoria en todas las fases del proyecto con la excepción de universidades y centros de investigación, cuya participación en planificación, implementación y evaluación y monitorización fue juzgada en algunos casos como importante.

Casi todos los encuestados indicaron que las redes transfronterizas/transnacionales, que se habían imaginado como un resultado esperado del proyecto, habían sido creadas y que el proyecto había estimulado la creación de redes sobre todo con autoridades públicas y locales después de su finalización.

Todos los encuestados subrayaron el bajo nivel de participación en las actividades del proyecto por parte del gobierno nacional y un nivel medio de información por parte del gobierno nacional en relación con los resultados del proyecto. Igualmente, todos los encuestados dijeron que el proyecto no había mejorado la relación con el gobierno central.

Los encuestados percibieron su **propiedad** del proyecto como alta en las tres fases de identificación de objetivos, implementación y monitorización y evaluación, con la excepción de dos encuestados en SEENET y uno en RURALMED II, quienes indicaron su propiedad en las fases de implementación y monitorización (SEENET) y en la identificación de objetivos (RURALMED II) como baja.

Todos los encuestados dijeron que los proyectos habían satisfactoriamente mejorado sus capacidades, especialmente en gestión de proyecto y coordinación de red. Se expresaron distintas opiniones en cuanto al nivel en que los proyectos habían mejorado los recursos del territorio.

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

2. RESUMEN DEL ANALISIS DE LA EVALUACION COMPARATIVA Y SOCIO PARTICIPANTE EN LA REGION AUTONOMA DE FRIULI-VENEZIA

Benoît Hamende y Paolo Panjek (ISDEE Trieste)

En comparación con otras regiones Italianas participantes en el proyecto ComPart, en Friuli-Venezia Giulia (de aquí en adelante referido como FVG) la comunidad de instituciones públicas y privadas que participan en programas de la UE, aunque diversificadas, es menos numerosa. Recordando esta limitación, la selección de socios regionales se basó, en tanto como fue posible, en el criterio metodológico expuesto en las dos etapas del proyecto ComPart. En la primera etapa (Análisis de los socios participantes) esto llevó a la identificación de 10 instituciones públicas (de las cuales 7 participan en las ramas A-B del programa INTERREG III y 3 en cooperación descentralizada) y 20 entidades privadas (de las cuales 14 participan en las ramas A-B de INTERREG y 6 en cooperación descentralizada). Las instituciones públicas entrevistadas consistieron en varios organismos de la administración regional, entidades provinciales y entidades municipales, mientras que las entidades privadas elegidas incluidas fueron: cámaras de comercio y asociaciones industriales (*empresarios locales*), bancos y empresas de financiación (*finanzas*), instituciones de cultura y educación (*sociedad civil*), universidades y centros de investigación (*educación e investigación*).

Generalmente, con raras excepciones, los socios participantes entrevistados subrayaron su poca o no participación en las distintas fases de la planificación del proyecto. Consecuentemente, la mayoría de los socios participantes declararon que no estaban interesados en participar en las actividades Grupos de Interés ya que ellos se veían a si mismos mal preparados para un análisis mas profundo. En cuanto al nivel de participación de los varios socios participantes en la fase de planificación, parece útil señalar que la Administración de la Región FVG ejerce un papel de casi solo-actor en la planificación y la gestión de proyectos INTERREG . Este resultado es una de las características más importantes de la comunidad de socios participantes: Una diferenciación muy clara de la participación en planificación entre las entidades que están directamente conectadas y forman parte de la administración regional y aquellas fuera del “sistema”.

En cuanto a lo relacionado con el aspecto geográfico, la mayoría de la experiencia de los socios participantes de FVGA en INTERREG la colaboración internacional fue adquirida dentro de los proyectos transfronterizos con Slovenia, mientras que proyectos desarrollados con socios de los países del Sur-Este de Europa, sobre todo Croacia y Bosnia Herzegovina, fueron pocos en numero y también en proyectos INTERREG, incluyendo algunos programas de cooperación descentralizada. Croacia y Bosnia y Herzegovina son considerados países de especial interés tanto por su proximidad geográfica como por las buenas y largas relaciones de estos países con la administración de la Región y otros actores (ambos institucionales y privados) de FVG. Cooperación descentralizada con estos países esta mayormente dirigida a compartir la experiencia que la región ha adquirido en la gestión de política territorial tal como en el área de bienestar social, educación, desarrollo económico, construcción de instituciones y buen gobierno.

No ha habido proyectos desarrollados por los socios participantes de FVG dentro de la zona Maghreb. Dos razones diferentes pueden explicar este hecho: primeramente, la distancia geográfica desde esa zona y la ausencia de una dimensión transfronteriza que lleve a otras regiones italianas

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

del sur y oeste a desarrollar relaciones específicas con países del Norte de África; y en segundo lugar la proximidad a países (SEE) con una diferencia importante en su desarrollo y necesidades de reconstrucción (reconstrucción social y económica) lo que constituye tierra fértil para planes de cooperación. Otro factor diferenciador dentro de la comunidad de socios participantes es que solo unos cuantos actores tienen estructuras internas especializadas que funcionan para gestión de cooperación externa y han desarrollado por lo tanto importantes actividades internacionales. La mayoría de los otros actores han implementado solamente acciones de una manera no sistemática. En otras palabras, la mayoría de sus iniciativas fueron organizadas de una en una, sin una forma o cooperación o sinergia con proyectos ya existentes.

Este último grupo se quejó de la falta de información lo que les llevó a que su actividad fuera mayormente basada en auto empresa. En particular, autoridades locales (sobre todo ayuntamientos) los que constituyen el grupo principal de socios participantes, hubieran haber querido una participación mayor en la fase de planificación, particularmente en lo relacionado a ordenar las prioridades y los objetivos estratégicos para el proceso de cooperación internacional. Sin embargo les faltaba la capacidad administrativa necesaria para asumir un papel más activo en las fases de planificación.

Para superar estos obstáculos, varios socios participantes han propuesto las siguientes sugerencias que dan tratamiento a varios aspectos:

- participación en el proceso de toma de decisión: la mayoría de los socios participantes expresó su deseo de una participación más intensa por parte del Ministerio durante la fase de planificación, es decir, más relaciones institucionalizadas durante la planificación y conexiones más cercanas en ambas fases iniciales y de operación;
- mejorar las asociaciones verticales y horizontales de planificación: varios socios participantes prefirieron abstenerse de contestar en lo relacionado a este punto ya que no se creían lo suficientemente familiarizados con sus mecanismos. Otro socio participante indicó que apreciarían el establecimiento de agencias ejecutoras al nivel inter-ministerial para facilitar la actividad de operadores, al igual que el establecimiento de grupos de trabajo permanente para facilitar el diálogo entre los socios seleccionados a intervalos regulares (por ejemplo, cada seis meses);
- mejorar las asociaciones con socios externos en planificación: además de la necesidad expresada comúnmente de superar los problemas existentes de financiación (por ejemplo niveles de financiación y momento elegido de financiación conjunta), socios participantes también expresaron la necesidad, en general, de más información u organizaciones similares de socios externos para poder identificar antes las zonas de intervención que están en una línea con directrices estratégicas. En el caso de los regionalmente dirigidos Italo-Slovenian proyectos INTERREG los socios participantes hicieron ahínco en la necesidad de establecer grupos de trabajo operativos para hacer posible el desarrollo de relaciones directas entre las instituciones locales de los dos países, y así implicarse en el proceso de selección de áreas de cooperación esos mismos actores que después serían llamados a la implementación de ellos;
- mejora de los métodos de planificación para INTERREG y programas Vecindario: algunos socios participantes se declararon ellos mismos insuficientemente familiar con los programas IPA y ENPI para 2007-2013 y por lo tanto no respondieron en lo relacionado a esto. Otros, por otra parte, además de indicar la necesidad de procesos más rápidos y de la

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

eliminación de barreras burocráticas, una vez más expresaron su apoyo hacia la intervención directa de grupos de consulta promovidos por el Estado (a nivel de Ministerios) para involucrar a las instituciones al nivel más bajo, al igual que instituciones que operan en conexión directa con los ministerios, basado en el ejemplo positivo de DG Investigación de la Comisión Europea la cual organizó un Grupo de Trabajo para el tema específico de investigación científica; y

- prioridades estratégicas: los socios participantes informaron de una falta de pautas bien definidas dentro de las cuales poder desarrollar sus actividades en el campo de cooperación internacional. En cuanto a la cuestión de cual debería ser el ámbito geográfico de cooperación territorial externa, además de reforzar los planes de cooperación con la zona Oeste de los Balkans, socios participantes expresaron su interés en ampliar el rango de socios para incluir países del Este del Mediterráneo (Turquía e Israel en particular), Los países del Mar Negro y de la región Maghreb. Finalmente, en cuanto a recursos y financiación conjunta, varios socios participantes hablaron de la existencia de una paradoja en la cual, por un lado el criterio aprobado requiere que los proyectos sean más y más estructurados con numerosas asociaciones, mientras que por otro lado, diferentes fuentes de financiación a las cuales los miembros acuden resultan tener diferencias importantes en cuanto al momento clave para la fase de implantación, resultando en problemas en términos de consistencia dentro del sistema. La complejidad de gestión de fondos parece tener un impacto perjudicial especialmente en los proyectos menores. Para superar este problema, algunos socios participantes han propuesto que parte del presupuesto de la Comunidad sea reservado para pequeños proyectos piloto con fin de prueba y una forma de gestión más flexible y simplificada.

En lo relacionado con el siguiente **Análisis de Evaluación Comparativa**, el criterio expuesto en el Anexo 2 de la “Metodología de la evaluación comparativa” fue aplicado en la selección de proyectos para ser analizados y el análisis fue enfocado en dos proyectos de INTERREG III A, 1 proyecto de INTERREG III B y un proyecto de cooperación descentralizada.

Aparte de mencionar las intrínsecas dificultades generales al comparar la participación de los socios participantes en proyectos con tan dispares objetivos y, consecuentemente, percepciones muy divergentes de las oportunidades y limitaciones presentadas en proyectos de cooperación, es importante subrayar que los mismos problemas que aparecieron durante la etapa anterior de el proyecto ComPart también fueron experimentadas aquí- en algunos casos a un nivel mayor. En particular, aparte de la extensa resistencia a responder a numerosas preguntas de la encuesta, mayormente por su declarada falta de conocimiento en temas como mecanismos de planificación/programación de la Comunidad, el análisis mostró (excepto en un caso) un nivel muy bajo de “conciencia pública” en cuanto a la participación en programas de cooperación territorial amplios, los cuales van más allá del ámbito de un solo proyecto. Consecuentemente, el grado de participación de los entrevistados en juzgar las oportunidades y limitaciones ofrecidas en la cooperación transnacional/descentralizada fue limitado.

En términos generales, todos los socios participantes dijeron que los resultados de proyectos individuales eran aceptables, pero solo en algunos casos el proyecto individual cayó dentro de un acuerdo institucional más amplio entre Regiones y/o autoridades locales de los países participantes. Como una consecuencia, los resultados del proyecto, aunque aceptables, se han quedado como un

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

resultado aislado, llevando al desarrollo de unas cuantas nuevas formas de cooperación con los socios externos del mismo proyecto o con socios externos nuevos.

La dedicación de los representantes de las autoridades políticas locales y de la Región fue generalmente clasificada de nivel medio, con variaciones dependiendo de las experiencias individuales de los socios participantes. Generalmente hablando, era mas alta en proyectos que se encuentran bajo INTERREG III A y B y mas baja en proyectos de cooperación descentralizada. Por otro lado, el nivel de participación de representantes políticos en las fases varias del proyecto (comisión directiva, talleres, seminarios de mejora) fue juzgada como media-alta. El papel de las instituciones fue visto como positivo especialmente en lo relacionado a la dedicación a y para la creación de las condiciones necesarias para involucrar a socios privados.

En cuanto a la contribución de proyectos individuales a mantener el dialogo político institucional tiene que ver, las respuestas fueron diferentes en cada caso. En proyectos que se encuentran dentro del contexto de cualquier marco-acuerdo entre Regiones y/o autoridades locales, la contribución fue valorada como media-alta.

Los juicios también se diferenciaron dependiendo de las características particulares de los proyectos con respecto al nivel de participación de los socios participantes en las fases individuales del ciclo del proyecto. Por ejemplo, en el caso de un proyecto gestionado por un organismo económicamente fuerte y dirigido a desarrollar el crédito y garantizar los sistemas de los socios externos, era muy claro que la participación de los actores privados era muy alta. Por el contrario, el proyecto dirigido a general actos musicales fue apoyado mayormente por pequeñas organizaciones de la sociedad civil. Las mismas consideraciones se pueden aplicar al nivel de participación del gobierno nacional en las fases varias del proyecto. En general fue juzgado como medio-alto por proyectos que entran dentro de un acuerdo general entre las autoridades locales y de la Región.

En conclusión, en cuanto al grado de *propiedad* del proyecto tiene que ver, la fase de organización de prioridades, monitorizando y evaluando marcó niveles medio-altos, mientras que en la fase de identificación de metas marcó medio-bajos. En otras palabras, las mismas consideraciones mencionadas en el análisis de socios participantes se pueden aplicar en este caso: participación de socios participantes fue baja durante la fase de planificación.

Mientras que los juicios difieren dependiendo de las características de los proyectos individuales, en vista de los problemas y criticas afloradas varios socios participantes de FVG indicaron la necesidad de sugerencias para mejorar las asociaciones en cooperación externa territorial en el futuro:

- La importancia de cooperación marco-acuerdo y el desarrollo de una estrategia mas amplia para reducir la fragmentación del proyecto y mejorar la “conciencia publica de la participación en programas de amplio rango”. Estos cooperacion marco-acuerdos no deberian ser demasiado genericos y los mecanismos institucionales deberian ser mas operativos;
- La necesidad de identificar los mejores proyectos practica/proyectos piloto para recopilar resultados y para hacer un seguimiento político ; y
- El ámbito para mejorar la participación de socios externos en las diferentes fases de un programa, incluyendo el incremento de los recursos económicos y asistencia técnica.

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

3. RESUMEN DEL ANALISIS DE LA EVALUACION COMPARATIVA Y SOCIO PARTICIPANTE EN LA REGION DE CALABRIA

Claudia Mularoni y Giulia Rigetti (Istituto Pragmata)

La Región de Calabria, situada en el sur de la península Italiana, es una región montañosa con dos millones de habitantes diseminados sobre 15,080 km². Se caracteriza por un alto nivel de desempleo, un bajo nivel de industrialización e industria basada en el sector de servicios, el empleo en la última esta mayormente concentrado en los servicios al público.

Las actividades de negocios en Calabria están restringidas a industria en pequeña escala. Aparte de algunas grandes firmas, el desarrollo industrial esta normalmente inducido por la intervención del gobierno. Los sectores más importantes son la industria constructora, alimentación y textiles. La agricultura sigue siendo importante en términos de empleo: 23.7% de la población trabajadora esta empleada en el sector primario, 18.2% en fabricación y 58.1% en servicios. El espíritu competitivo de la agricultura regional esta inhibida por el pequeño tamaño de la propiedad agricultora.

Las fuerzas económicas de Calabria están en el potencial de la industria agro-alimenticia para reestructurar las actividades agrícolas, el desarrollo de las actividades en IT en la ultima década, el establecimiento de un Puerto de contenedores en Gioia Tauro y, último pero no menos importante, el potencial del sector del turismo. Con 800 Km. de costa y playa, Calabria es una de las regiones mas adecuadas para el turismo. Sin embargo, a pesar de las mejoras en los últimos años, la infraestructura de la región necesita conseguir estándares aún más altos.

El sistema regional de universidades esta comprendido por: La Universidad de Calabria en Rende, la Universidad de Reggio Calabria y la Facultad de Medicina en Catanzaro. El Parque de Ciencia y Tecnología de Calabria (Calpark SpA) acoge alrededor de 60 organizaciones. Otras organizaciones al apoyo de la innovación incluyen varios centros de investigación promocionados mayormente por el Consejo Nacional de Investigación y las universidades, la tecnología de información y el grupo de investigación de telecomunicaciones, la red de cámaras de comercio, el BIC Calabria y el consorcio InnovaReggio.

En conjunto, innovación continua siendo escasa ya que el sistema regional presenta empresas marginales y poco especializadas, esto surge como consecuencia de una economía predominantemente de Mercado local. Sin embargo, obvio por esta introducción lo dominante que es el papel de las entidades públicas en todos los sectores, al igual que el desarrollo local e internacional. Cooperación internacional y externa ha estado basada en la disponibilidad de los actores públicos, principalmente la administración de la región, para mejorar la apertura de la región a socios de toda Europa.

La consecuencia más importante de esto ha sido el interés expresado por la región y algunos ayuntamientos en la iniciativa INTERREG. La implementación y el uso de Fondos Estructurales han sido bastante bajos en Calabria, mientras que las oportunidades proporcionadas por INTERREG, financiadas por Fondos Estructurales, han sido bastante aprovechadas durante el último periodo de programación.

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

La comunidad de socios participantes en la Región de Calabria se caracteriza por una variedad de actores operando en distintos sectores, desde entidades públicas (Ayuntamientos, provincias, universidades, cámaras de comercio, etc.) hasta actores de la sociedad civil (fundaciones, centros de investigación, asociaciones, etc.)

Las entidades públicas participan en particular en proyectos de cooperación con países Mediterráneos y esto se debe más a las condiciones geográficas y requisitos de los programas que a una estrategia de intervención definida.

En este contexto, es importante darse cuenta de que los proyectos de cooperación de los últimos cinco años correspondientes al programa del Fondo Estructural de la UE para el periodo de 2000-2006, han sido desarrollados por administraciones locales solo bajo la iniciativa de INTERREG III. Sin embargo, la administración local de la Región de Calabria se esforzó para mejorar la cooperación y cooperación transfronteriza con los países Mediterráneos, en línea con el Proceso de Barcelona y en general las prioridades de la UE. Las oportunidades más importantes para crear sociedades en la zona del Mediterráneo identificadas por los socios participantes son:

- la posición estratégica geopolítica de la Región en la zona del Mediterráneo;
- el papel estratégico de la región dentro de la iniciativa INTERREG III debido a su elegibilidad en ambas ramas ARCHIMED y MEDOC;
- el alto nivel de relaciones creado en de la zona mediterránea dentro de universidades y centros de investigación, en particular en lo relacionado con el tema de ámbito general sobre la protección del medioambiente;
- el alto nivel de interés de los socios participantes locales en el sector de la infraestructura y las necesidades básicas de la región como instrumentos para mayor desarrollo en otros sectores económicos; y
- el apoyo de la administración regional por su participación en proyectos INTERREG en las seis fases de gestión del ciclo del proyecto, especialmente la fase de desarrollo de asociación.
- Por otra parte, las **limitaciones** más importantes indicadas por los socios participantes son:
- existen dificultades para garantizar la durabilidad y el seguimiento para algunos proyectos;
- la falta de comunicación en cuanto a otros programas y oportunidades de la UE aparte de INTERREG para poder permitir la continuación de las actividades implementadas ;
- limitaciones territoriales debido a la naturaleza del principio territorial de INTERREG;
- limitaciones económicas debido a las reglas de INTERREG; y
- la debilidad de la red entre los socios participantes a nivel local y la necesidad de mejorar la comunicación entre socios incluyendo a nivel local.

Europa y el Mediterráneo están ambos unidos por la geografía y por la historia compartida. El Mar Mediterráneo ha estado siempre conectado a las gentes de esta zona. Un número cada vez más grande de residentes y ciudadanos de la UE tienen orígenes en el Mediterráneo, desarrollando más estos vínculos al nivel más básico y personal. La proximidad geográfica es una realidad desde hace mucho tiempo apoyando la creciente interdependencia entre la UE y los países del Mediterráneo. La

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

UE, en lo que tiene que ver con la política local en años futuros, ha de reflejar estas realidades y buscar una forma para que continúe desarrollándose positivamente.

Los países mediterráneos son vecinos importantes y una fuente de colaboración más amplia, en especial para las regiones del sur de Italia, tal como Calabria.

Asociaciones entre territorios es una prioridad de los socios participantes locales. Universidades y otros centros de investigación son los actores más importantes apoyando una red enraizada basada en relaciones duraderas. La administración regional también tiene mucha experiencia de colaboración con socios Mediterráneos, llevando a un refuerzo del principio de asociación y al fomento de la colaboración desde la fase de planificación de un proyecto hasta la implantación de actividades.

El proceso de asociación de participación dentro de la cooperación internacional en la Región de Calabria. El análisis de los socios participantes.

Como INTERREG, financiado por el ERDF, permite la participación de autoridades públicas u organizaciones equivalentes a públicas, las experiencias de cooperación más importantes han estado dentro de esta iniciativa para la mayoría de los socios participantes, quienes en algunos casos son socios y en otros casos organizaciones de implementación nombradas directamente por la región que va en busca de una ley regional. En el primer caso, ellos ganan experiencia, la mayor parte positiva, aunque sea difícil, de desarrollo de asociaciones durante la fase de planificación. En el segundo caso, tienen contacto con socios solamente para la planificación o actividades específicas o técnicas.

Sin embargo, es crucial entender el papel de los socios participantes de la Región de Calabria. Ellos no participan en la planificación de la iniciativa total INTERREG dentro de sus ramas. Más bien, ellos participan en la planificación de cada intervención única proponiendo diferentes tipos de proyectos.

Debido a un amplio rango de factores, la cooperación internacional está abierta a los países de la UE en la zona Mediterránea (elegible para fondos ERDF de INTERREG y EQUAL). Pero gracias a la política de la UE Nuevo Vecindario la participación en INTERREG está también abierta a países MEDA. Calabria está situada en una posición estratégica entre Europa y los países del Maghreb y todos los socios participantes, incluyendo la sociedad civil a la que le falta bastante experiencia, están abiertos a buscar la mejora y el fomento de la colaboración con socios Mediterráneos.

La cooperación internacional también requiere asistencia técnica, intercambio de las mejores prácticas, último pero no menos, el apoyo político. Los actores de la sociedad civil y algunos actores públicos muy bien organizados han sido los primeros en darse cuenta de la distancia que existe entre las oportunidades ofrecidas por distintos donantes y los proyectos implementados.

En el futuro, será importante escuchar a las necesidades identificadas por los actores locales, crear una red entre esos actores con fuerte influencia política y apoyar la generación de proyectos con apoyo a la gestión de proyectos, gestión de asociación, actos de red, campañas de conciencia pública y todo el apoyo necesario para aprovechar el potencial de la Región de Calabria.

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

Los socios participantes de la Región de Calabria mostraron interés en, y presentaron muchas propuestas para mejorar, participación eficaz en el papel de la región en el sector de cooperación internacional.

La mayor parte de los socios participantes de la administración pública subrayaron la importancia de recibir más asistencia técnica de la Región o de expertos exteriores para así poder tratar los problemas que surgen de la gestión de asociación con más facilidad. Ellos recomendaron mejoras en la planificación vertical y horizontal a través de nuevas organizaciones/entidades/mesas de trabajo en las que participaran los socios participantes locales.

La creación de actores nuevos o el refuerzo de los ya existentes fue una propuesta general de casi todos los socios participantes entrevistados durante el proyecto ya que sentían que había una falta de red local uniendo las distintas experiencias, aptitudes y conocimiento de campos diferentes.

Análisis de la reacción (datos e información) y un proceso de aprendizaje de experiencias previas fue considerado como de máxima importancia por los socios participantes en investigación como un punto de partida para mejorar y aumentar los proyectos locales. Institutos de investigación fueron los actores principales que hicieron estas propuestas con el propósito de mejorar futura planificación INTERREG y la definición de propuestas para regulaciones para ENPI, IPA y Obj. 3 de la Política de Cohesión. Ellos sugirieron un análisis basado en experiencias previas y la definición de medidas de seguimiento para proyectos en progreso. .

Otros socios participantes no proporcionaron sugerencias claras para mejorar la planificación de INTERREG, la definición de prioridades estratégicas, objetivos geográficos y gestión de recursos.

En cuanto a la mejora de relaciones y del proceso de participación con socios durante la fase de planificación, entidades públicas resumieron la importancia de concertar reuniones, para proporcionar una oportunidad de hablar sobre los objetivos del proyecto y actividades con más detalle. Gestión de asociación fue percibida como más difícil para los socios públicos, ya que frecuentemente encuentran problemas de comunicación y barreras de lenguaje.

Los socios participantes del sector privado señalaron la necesidad de reforzar la cooperación territorial externa a través de acciones basadas en estrategias locales y redes. Planificación de participación, pensaron, debería ser fomentada no solamente por actores individuales pero también por grupos de socios participantes dispuestos a compartir experiencias y conocimientos y a invertir en el desarrollo local por medio de cooperación internacional. Recalaron la importancia de la creciente participación de las autoridades públicas, no solamente dentro de INTERREG pero también bajo otros instrumentos económicos.

ONGs y asociaciones locales fueron los socios participantes más importantes aplicando ya un enfoque de participación y trabajando para crear redes a nivel local, debido a su propia naturaleza de ser representantes de las necesidades locales y aplicando el enfoque de responsabilidad.

El Gobierno Regional esta pasando por una fase de reestructuración y esta deseoso de fomentar una internacionalización regional empezando por consultas a socios participantes locales. Estrategias futuras están vistas como siendo definidas a través de nuevos instrumentos y metodologías.

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

Analisis de la evaluacion comparativa

El análisis de la evaluación comparativa representa la segunda etapa de el proyecto COMPART. Esta dirigido a analizar y comparar (utilizando un enfoque de evaluación comparativa) diferentes aplicaciones del concepto de asociación en cooperación territorial externa (asociaciones de proyecto) mientras que se tienen en cuenta diferentes contextos políticos e institucionales.

Esta etapa permitió la verificación de las fortalezas y las debilidades del sistema en varios niveles, tales como: proyecto, programa y niveles políticos institucionales.

El proyecto *fortalezas*, en términos de los temas analizados, fueron mayormente conectados a la buena gestión desde un punto de vista técnico del proyecto analizado. Cada uno de los proyectos analizados presentó una cercana colaboración entre los socios, algo positivo de los principios de eficiencia y efectividad e intervención enfocada. De los cinco proyectos considerados, uno se inicio desde un acuerdo previo y dos sacaron a la luz nuevos proyectos, incluso aunque sigan bajo la iniciativa INTERREG. Sin embargo, el papel desarrollado por *asociaciones de implementación* en la Región de Calabria es uno de los elementos principales que hay que tomar en cuenta. En efecto, la organización de implementación es el representante técnico de la Región y es la organización principal encargada de asegurar la eficacia de los aspectos técnicos de la acción y su impacto efectivo en el territorio. En Calabria, la implementación de un proyecto desde una perspectiva asociación/técnica se lleva a cabo a través de organizaciones de implementación que son conscientes de su papel y de las oportunidades dadas por el sistema de cooperación internacional. Por otra parte, aspectos políticos/institucionales son tratados por la administración regional quien es responsable de la coordinación con todos los socios, la definición de nuevas iniciativas y la participación de actores externos políticos e institucionales, de esa forma se asegura la subsidiariedad horizontal y vertical, intervención enfocada y un nuevo sistema de gobierno para el desarrollo local.

Pero cada fortaleza debe de ser examinada con cuidado ya que algunas no se han realizado completamente y han representado a veces *debilidades* amenazando el resultado de logros positivos en un proyecto. Relaciones con socios participantes locales en algunas actividades han sido débiles, participación de todos los socios en cada fase del proyecto ha sido en algunos casos pobre y, en todos los proyectos, asociación con actores nacionales y actores políticos ha sido no existente.

El impacto a nivel local ha sido alto durante la implementación del proyecto, sin embargo ha sido muy difícil garantizar un impacto duradero y la información de resultados previos para futuras actividades a nivel local. Nuevas tecnologías fabricadas durante los proyectos, por ejemplo un sistema ITC innovador aplicable a gestión de urbanismo, casi no se ha tomado en consideración como resultados a largo plazo por las personas locales encargadas de tomar decisiones.

Esto no es debido tanto a los proyectos mismos, como a la situación local. Otro problema importante unido a la situación local es el alto nivel de cambio de los representantes encargados de sectores específicos dentro del área político.

En los últimos años, la Región de Calabria ha fomentado la participación y el papel activo de los socios participantes territoriales, sin embargo la falta de apoyo político y de conocimiento de aspectos de gestión de proyecto relacionados con programas de gestión internacional han seguido

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

perjudicando el crecimiento de los niveles de participación. Es, sin embargo, importante reiterar como el poco conocimiento e interés de los actores en la Región esta en relación con otros tipos de programas de cooperación internacional que no sean de la iniciativa INTERREG.

La Región de Calabria, en particular el Departamento de Asuntos Exteriores que está encargado de la cooperación internacional, se está esforzando en aumentar la participación en otros programas (MEDA, CARDS o programas temáticos) y para promocionar su papel como coordinador de los distintos temas que surjan del territorio. También ha organizado reuniones periódicas con socios participantes interesados pero la respuesta ha sido pobre, probablemente por la falta de apoyo político y los muchos cambios políticos.

Las entrevistas hechas como parte del análisis también revelaron las distintas percepciones y papeles de los socios participantes dentro de la asociación, ya que son distintos tipos de organizaciones actuando con distintas capacidades dentro de los proyectos.

El Departamento de Asuntos Exteriores de la administración regional de Calabria es generalmente el socio oficial de los proyectos, mientras que los socios participantes asumen el papel de *organización de implementación*, según esta dispuesto en una ley regional. Dependiendo de las especialidades y temas técnicos con los que haya que tratar en un proyecto, la administración regional asigna la tarea de actividades de implementación de un proyecto a una entidad local específica (por ejemplo, CERERE para temas culturales, ARSSA para temas de alimentación y agricultura, etc.)

Como tienen distintos papeles en proyectos, sus percepciones relacionadas con ciertos temas son bastante diferentes. Organizaciones de implementación participan después de que el proyecto sea aprobado, por lo que no tienen una perspectiva total de la planificación del proyecto, creación de asociación, definición de objetivos, la creación de actividades y el presupuestado del proyecto. Mas aun, a veces no son conscientes de acuerdos previos que están detrás de la definición de un proyecto desde un punto de vista tanto político como técnico.

Por otra parte, la administración regional de Calabria esta mucho menos profundamente metida en la implementación técnica de proyectos y no tiene una visión total clara del proceso de implantación de proyectos, el impacto en el desarrollo local o los logros del proyecto de los resultados del proyecto. Sin embargo, los dos tipos de actores tienen puntos de vista similares en cuanto al seguimiento, durabilidad y, en algunos casos, relaciones con socios.

La divergencia entre estas percepciones diferentes lleva a una situación donde dentro de un proyecto hay una organización administrativa y otra financiera participando en la planificación y en el proceso de creación de asociaciones en las etapas iniciales del proceso de gestión del proyecto mientras que hay una segunda organización que participa en la etapa de implementación. Ellos convergen durante la etapa de monitorización y valoración. El proceso tiene el efecto beneficioso de definir claramente las tareas y papeles de acuerdo con las capacidades y responsabilidades de las organizaciones respectivas y les permite colaborar durante todas las etapas cuando el proceso empieza otra vez, como por ejemplo la creación de un proyecto de seguimiento.

Las siguientes áreas deberían ser consideradas para poder mejorar la dimensión internacional de cooperación para la Región de Calabria:

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

- Organizaciones técnicas y administrativas deberían colaborar en todas las fases de gestión del ciclo del proyecto (programación, identificación, planificación, financiación, implementación, monitorización y valoración);
- La colaboración debería asegurar objetivos claros y obtenibles relacionados con las necesidades reales y las limitaciones del territorio y del grupo al que el proyecto va dirigido;
- Se necesita mejora en la relación con el nivel político; y
- Se necesita mejorar en colaboración dentro de las asociaciones.

Según fue mencionado anteriormente, un Nuevo modelo de asociación es esencial para un mayor desarrollo de la cooperación internacional de la Región de Calabria con el mar Mediterráneo. Ya que el territorio tiene una conexión directa con los países de la cuenca del Mediterráneo y amplias oportunidades de cooperación que están también en línea con las prioridades de la UE, es extremadamente importante el incrementar la participación de todos los socios participantes locales en proyectos internacionales. Sin embargo su participación no solamente será útil como organizaciones de implementación, lo que supone una útil primera experiencia, pero también como socios directos. Adoptar un enfoque al revés, donde las necesidades y las limitaciones del territorio apoyan la planificación del proyecto, es una forma de asegurar un modelo de asociación efectiva y eficiente y la implementación del proyecto. Siempre que el enfoque del modelo al revés se siga usando, el desarrollo territorial y la participación de socios participantes locales y políticos de toma de decisión serán puntos débiles del modelo de asociación.

La organización de mesas de trabajo, conferencias y seminarios y la provisión de apoyo a los actores locales para asistirles a tener un papel mas importante en el nuevo modelo de asociación será crucial.

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

4. RESUMEN DEL ANALISIS DE LA EVALUACION COMPARATIVA Y SOCIO PARTICIPANTE EN BOSNIA AND HERZEGOVINA

Stojanov Dragoljub y Osmankovic Jasmina

Breve presentacion de la situacion politica en BiH y particularmente sobre el proceso de descentralizacion

Bosnia y Herzegovina linda con Croacia al Oeste y Norte y con Serbia y Montenegro al Este. Una desembocadura estrecha y subdesarrollada al Adriático a lo largo del río Neretva en el Sureste su única salida directa al mar. Al país se le denomina comúnmente como Bosnia. Sarajevo es su capital.

Visión económica general

GDP: Paridad del poder adquisitivo - \$26.21 billones (2004 est.)

GDP – índice real de crecimiento: 5% (2004 est.)

GDP - per capita: Paridad del poder adquisitivo - \$6,500 (2004 est.)

GDP - composición por sector:	agricultura:	14.2%
	industria:	30.8%
	servicios:	55.0% (2002)

Mano de obra: 1.026 millones (2001)

Mano de obra:- por ocupación: agricultura NA, industria NA, servicios NA

Índice de desempleo: 44% oficialmente; sin embargo la economía gris puede reducir el desempleo actual a cerca del 20% (2004 est.)

Población mas abajo de la línea de pobreza 25% (2004 est.)

Vea: www.answers.com

La Región Económica de Sarajevo consiste de 32 ayuntamientos. La superficie total del área de la región es de 8,699.9 km² donde, según estimaciones, viven 703,912 habitantes. No existe información macroeconómica o histórica reciente accesible para la región de Sarajevo. La Agencia para el Desarrollo Económico de la Región de Sarajevo (SERDA) lleva en existencia desde Mayo del 2003.

La estructura política de Bosnia y Herzegovina esta dividida en varios niveles, todos sujetos al gobierno federal. El nivel más importante de ellos es la división de el país en dos entidades: la Republica Srpska (o Serb Republica) y la Federación de Bosnia y Herzegovina. La Federación de Bosnia y Herzegovina cubre un 51% del área total de Bosnia y Herzegovina, mientras que la

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

Republica Srpska cubre alrededor del 49%. Las entidades fueron establecidas oficialmente por el Acuerdo de Paz Dayton en 1995 debido a tremendos cambios en la estructura étnica de Bosnia y Herzegovina. En la Republica Srpska, estos cambios fueron causados por la limpieza étnica de la población Bosnia y Croata local y, en zonas de la Federación de Bosnia y Herzegovina, de la población local Serbia.

Desde 1996, el poder de las entidades comparado con el del gobierno federal ha disminuido bastante. Sin embargo, las entidades aun retienen numerosos poderes. El distrito federal Brčko en el Norte del país fue creado en el 2000 del terreno de ambas entidades. Oficialmente pertenece a ambos pero no esta gobernado por ninguno y funciona bajo un sistema descentralizado del gobierno local. Tienen un nivel de prosperidad muy por encima de la media nacional y población multiétnica, el distrito Brčko esta ampliamente considerado como un modelo para futuras reestructuraciones de las subdivisiones políticas de Bosnia y Herzegovina.

El tercer nivel de subdivisión política de Bosnia y Herzegovina, después de las entidades y gobierno federal, esta representado por los cantones. La entidad Federación de Bosnia y Herzegovina consiste en diez, los cuales todos tiene su propio gobierno cantonal sujetos a la ley de la Federación total. Algunos cantones están étnicamente mezclados y tiene reglas especiales para asegurar la igualdad de todas las gentes que lo constituyen.

El cuarto nivel de división política en Bosnia y Herzegovina esta constituido por los ayuntamientos. El país consiste de 137 municipios, de los cuales 74 están en la Federación de Bosnia y Herzegovina y 63 en la Republica Srpska. Los municipios también tienen su gobierno local y están típicamente situados alrededor de la ciudad o lugar más importante de la región. Cada cantón esta compuesto de varias municipalidades. Las mismas municipalidades están divididas aun más en comunidades locales. Además de entidades, cantones y municipalidades, Bosnia y Herzegovina también tiene cuatro ciudades “oficiales”. Estas son: Banja Luka, Mostar, Sarajevo, y Sarajevo Este. El territorio y gobierno de las ciudades Banja Luka y Mostar corresponde a las municipalidades del mismo nombre, mientras que las ciudades de Sarajevo y Sarajevo Este oficialmente consisten en varias municipalidades. Las ciudades tienen su propio gobierno cuyo poder esta entre el de las municipalidades y cantones (o entidad, en el caso de la Republica Srpska).

Breves observaciones de la participación de los socios participantes de BiH en cooperación y particularmente cooperación transfronteriza en la UE. El análisis de los socios participantes.

La selección de los socios participantes de Bosnia para ser entrevistados fue llevada a cabo cuidadosamente. Inicialmente, se preparó una lista preliminar de actores potenciales para ser entrevistados. El criterio elegido para identificar a los socios participantes estuvo basado, principalmente, en el interés real o potencial en la participación pasada y futura en los distintos tipos de actividades de cooperación en la zona Mediterránea de los socios participantes.

Al principio, había 30 nombres en la lista de socios participantes. La lista fue revisada y cambiada durante el proceso. Al final de esta fase preliminar, 49 instituciones/personas fueron identificadas (vea la lista en el adjunto). Todos ellos fueron contactados varias veces. El resultado neto fue 31 respuestas recibidas, divididas en 4 respuestas negativas y 27 encuestas perfectamente completadas (listados en el adjunto). En muchos casos, las entrevistas se hicieron y las encuestas fueron

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

rellenadas en el mismo momento. En otros casos, se expresó la preferencia de recibir las encuestas por e-mail para poder rellenarlas después.

Las respuestas cubrieron socios participantes en todas las categorías: autoridades locales, empresarios locales (los cuales, asimismo, incluían asociaciones de empresarios, cooperativas y cámaras de comercio) financiación (bancos e instituciones financieras que no eran bancos); sociedad civil (organizaciones solidarias, cooperativas que favorecen la inclusión social, grupos de un solo tema, movimientos pro-medio ambiente y organizaciones culturales); y educación e investigación (universidades, instituciones de investigación y estudio y centros de educación técnica y profesional).

Enviamos cuestionarios para el análisis de la evaluación comparativa a los siguientes: Ekonomski Instituto Banjaluka (proyecto: Proyecto de la Unión Europea para el Desarrollo Económico Regional en Bosnia y Herzegovina), IPSA (CARDS), Facultad de Económicas Tuzla (INTERREG IIIa), Dirección para la Integración Europea B&H (INTERREG IIIa y INTERREG IIIb), Oficina de MAP para B&H (UNEP MAP), LESPnet (INTERREG), Ayuntamiento de Pale (EURED), Cámara de Economía de Sarajevo (Academia Europea para Personal de Cámara en el Oeste de los Balkans), TALDi, Ciudad de Sarajevo (INTERREG IIIa), SERDA, Ayuntamiento de Centar, Kanton Sarajevo. Cinco cuestionarios completados fueron recibidos para su análisis.

Del análisis de las respuestas a las preguntas en la Sección A, uno de los puntos más interesantes que vale resaltar es la diferencia de puntos de vista entre las AP (autoridades públicas) y el SP (sector público, incluyendo la sociedad civil) en cuanto a la apertura al proceso de toma de decisión. Las instituciones públicas alegaron tener el mejor acceso a información oficial en el proceso de toma de decisión con un buen nivel de conocimiento del proceso. Igualmente, las instituciones públicas mantuvieron que habían participado en la fase de planificación y habían podido tener un impacto importante en ella. Interesantemente, sin embargo, el sector privado presentó una visión totalmente diferente en cuanto a la participación del proceso de planificación. De hecho, el sector privado dijo que la planificación no estaba abierta a la participación de todos los socios participantes, que el sector privado no había participado en la fase de planificación y que el SP no había tenido un impacto importante en la planificación.

En cuanto a lo relacionado con los recursos económicos, el sector privado informó que la coordinación dentro de las instituciones públicas y entre las instituciones públicas era mala y existían problemas con procesos diferentes y complicados. El sector privado percibió que los gastos para Programas/proyectos habían sido orientados a los resultados y que los Programas/proyectos habían terminado movilizandolos recursos adicionales. Una opinión común de los encuestados en todas las categorías fue que los socios externos/extranjeros deben tener una participación importante en la planificación, que su participación en esta etapa mejoraba la fase de evaluación de las necesidades y que motivaciones de solidaridad eran las más importantes. El acceso limitado a recursos económicos, lentitud de la planificación con participación, poca información/comunicación y la insuficiente participación amplia de los socios fueron percibidos como los problemas más importantes de la asociación en la planificación. Todos los socios participantes pensaron que la introducción de innovaciones y la concentración de recursos en prioridades estratégicas podría mejorar la capacidad de asociaciones para establecer prioridades en la planificación. El flujo de conocimiento, dialogo cultural, inversión y creación de instituciones sintieron que eran las

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

prioridades en cooperación territorial extranjera/externa. La inversión fue considerada como lo más importante por el sector privado.

En lo relacionado con los obstáculos y problemas mas importantes percibidos de la cooperación UE-Mediterráneo, todos los socios participantes informaron de problemas tanto burocráticos como relacionados con el contexto (principalmente económico y cultural). En relación con las condiciones consideradas necesarias para que la asociación de cooperación territorial sea efectiva, es interesante apuntar que además de la necesidad de estrategia y de compartir objetivos, acceso a información y un enfoque hacia la obtención de resultados, gestión diaria y más cooperación dentro del país les pareció que necesitaban ser prerequisites. Las respuestas recibidas de la Asociación para la Igualdad de Género, para el Apoyo de la Mujer en Desarrollo, la Asociación de Asesoramiento de Negocios, La Empresa Privada de Asesoramiento DELUSA, El Centro de Desarrollo Broca, la Fundación para la Democracia Local, la Asociación de ciudadanos para Iniciativas de Desarrollo Local y la Cámara de Economía del cantón de Sarajevo demostraron mas concienciación y reflexión que otros socios participantes. El Presidente de la Asamblea de la Región y algunos empresarios no tomaron parte en el análisis. En lo relacionado con posibles formas de mejorar la planificación, los socios participantes entrevistados destacaron la importancia de educación para ambos personal administrativo y aquellos que toman las decisiones.

Por ello, los socios participantes Bosnios dan mucha importancia a incrementar el papel económico de las Regiones Mediterráneas (incluyendo el Oeste de los Balcanes) en planificación conjunta y proyectos de desarrollo transfronterizos y transnacionales, asociaciones mas efectivas a través de la promoción de una política de dialogo entre los gobiernos locales, de la ciudad, regionales y centrales y la Comisión Europea, y la mejora de la futura cooperación territorial en programación de Fondos Estructurales para el periodo 2007-2013.

El obstáculo mas importante a superar, según los socios participantes Bosnios, son las barreras del lenguaje y la falta de conocimientos. Confianza, apertura, respeto y estar preparados para escuchar y así adquirir mas conocimientos y aprender mas sobre el completo desarrollo junto con una responsabilidad de los socios, se perciben como los prerequisites mas importantes para nuevas asociaciones en cooperación externa territorial.

Resultados mas importantes del análisis de la evaluación comparativa

El análisis de la evaluación comparativa fue llevado a cabo en los siguientes proyectos/instituciones:

- el Centro de Desarrollo de Negocios en Podrinje esta dirigido a la promoción del desarrollo de los negocios en las municipalidades socias de Rogatica, Višegrad, Rudo, Novo Goražde, Prača-Pale, Foča-Ustikolina, Foča, Čajniče, Kalinovik. El socio lider es la Unión Europea (la Delegación de la UE en Bosnia y Herzegovina) (CARDS);
- el proyecto de la Asociación de Asesores de Negocios en Bosnia y Herzegovina LESPnet titulado SAFETYSAUSAGE – Seguridad de salchichas tradicionalmente fermentadas: investigación sobre el cultivo protector y (INTERREG);
- el programa de la Municipalidad de Centar titulado: Establecimiento de Cooperativas Agrícolas, Turismo, Parque Arqueológico Debelo brdo, Parque Natural Skakavac, lugares

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

de visionado en Sarajevo. El socio a la cabecera fue la Municipalidad de Centar, y el socio fue Kanton Sarajevo con socios potenciales siendo SERDA, EU RED, USAID y SEENET (CARDS);

- el Instituto IPSA destacó el proyecto titulado Gestión de carreteras y auto-vías en los Países PHARE. El socio líder es NEI AND DRD, con sub-asesores de varios países (CARDS); y
- el programa Asentamientos Humanos de las Naciones Unidas proyecto Guías del Indicador Urbano del Ayuntamiento de Sarajevo (financiado bajo INTERREG IIIa)

La región de Sarajevo en las fronteras de Bosnia y Herzegovina con dos países Balcanes, es decir, Serbia y Montenegro, quienes no tienen mucha experiencia tratando con temas Europeos: Tienen una historia común, al igual que comparten frecuentemente puntos de referencia culturales y un medioambiente común. La mejora de la confianza entre ellos es una precondition necesaria para colaboración transfronteriza importante. La experiencia en el proyecto NGO fue positiva y recibida con un índice de evaluación bastante alto. La colaboración fue también muy eficiente. Sin embargo, el bajo presupuesto del proyecto no pudo apoyar el logro con resultados positivos adicionales. En cuanto a los Actores Públicos (municipalidades, ciudades y regiones), todas las evaluaciones indicaron los mismos problemas. Algunos de estos problemas se encuentran en la falta de expertos para diseñar programas de estudios Europeos, mala coordinación de los actores participantes y baja participación o, en la mayoría de los casos, falta de participación en la fase de planificación. La conclusión más importante es que la participación personal necesita ser importante para que los programas tengan éxito. Un futuro programa transfronterizo para esta región en particular debería ser enfocado a tres sectores, es decir, cultura, educación y medioambiente. Específicamente, nuevas tecnologías, telecomunicaciones y energía/electricidad son campos para la cooperación que pueden rendir tales resultados.

Bosnia y Herzegovina tendrán nuevas oportunidades para participar en el desarrollo local y regional en el contexto de nuevos instrumentos para la cooperación con países vecinos – el Instrumento para Pre-Acceso (IPA) y el Instrumento de Política de Vecindario Europeo (IPVE), al igual que el Nuevo Objetivo 3 de la Política de Cohesión sobre cooperación territorial en la Unión Europea. Estos cinco proyectos y la cooperación dentro del marco del proyecto COMPART proveen experiencias muy útiles de las que poder extraer lecciones valiosas para el periodo 2007-2013.

Conclusiones

Para el próximo periodo de programación, recomendamos un proyecto Nuevo Euroregión (como una forma de cooperación transfronteriza) en el Oeste de los Balcanes. En política Europea, una Euroregión es una forma de estructura de cooperación transnacional entre dos (o más) territorios situados en diferentes países Europeos. Euroregiones normalmente no corresponden a ninguna institución gubernamental o legislativa, no tienen poder político y su esfera de trabajo está limitada a las competencias de las autoridades locales o regionales que las constituyen. Están normalmente organizadas para promocionar intereses comunes a través de fronteras pertinentes y cooperan por el bien común de la población fronteriza. Esta estructura no debe confundirse con el término promocionado por la Unión Europea “Regiones de Europa” aunque el término “Euroregión” promocionado por el Consejo de Europa tiene un significado similar. Bosnia y Herzegovina participan en tres Euroregiones: Dunava-Sava-Drava (desde 1998), Drina-Sava-Majejica (desde

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

2003) y Adriático (desde 2006). Alrededor del 20% del territorio BiH's y aproximadamente el 30% de la población Bosnia se encuentra dentro de Euroregiones.

Pero los nuevos programas CBC solamente pueden funcionar si crean y fortalecen verdaderas asociaciones. Existe una necesidad, en el futuro, de que haya objetivos de cooperación claros y específicos.

Las regiones tienen un papel muy importante para desarrollar apoyando asociaciones y proporcionando relaciones territoriales estables. Estabilidad y continuidad dependen también de los instrumentos de implementación de coordinación (planificación con regularidad, y reuniones de seguimiento, la redacción de un manual de cooperación, aumentando los instrumentos de coordinación y el papel central de las agencias promocionando coordinación con una estrategia "proactiva"). Esto incluye también, por ejemplo, la integración de los proyectos CBC dentro de los planes de desarrollo locales y regionales además de la coordinación entre los diferentes departamento de las autoridades regionales y locales; la creación de buenas relaciones con el gobierno central y coordinación entre estrategias de desarrollo en los distintos niveles del gobierno; la mejora de la calidad de los líderes y de las instituciones; la participación de los socios participantes (especialmente de los socios externos) en la identificación, monitorización y evaluación de proyectos, no solo en su fase de implementación; y suministrando resultados de proyectos para estrategias futuras.

En los nuevos programas CBC, prioridades estratégicas deben ser establecidas. Existe también una necesidad de cumplir las precondiciones necesarias identificadas para asegurar nuevas y existentes asociaciones eficientes para la cooperación territorial interna y externa.

El apoyo político de los gobiernos centrales para cooperación transfronteriza debe ser también fomentado reforzando el vínculo entre cooperación territorial y planes de desarrollo locales /regionales y nacionales

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

5. RESUMEN DEL ANALISIS DE LA EVALUACION COMPARATIVA Y SOCIO PARTICIPANTE EN LA REGION ISTRIAN/CROATIA

Patrizia Bosich (Agencia Local Democrata Verteneglio)

El proceso de descentralizacion en Croacia

El proceso de descentralización en Croacia continua siendo un proceso activo que no ha llegado a un nivel satisfactorio en términos de ser auto-sostenible para un amplio numero de unidades locales de auto-gobierno como consecuencia de una bajo nivel de descentralización fiscal. El consenso público es que el nivel de descentralización conseguido, considerando que el desarrollo local y regional es una prioridad, es insatisfactorio.

Croacia es un país pequeño con un alto número de unidades de auto-gobierno que tienen serios temas para resolver relacionados con administraciones en todos los niveles, son demasiado grandes, lentas y en muchos casos no eficientes.

De acuerdo con la Ley de Auto-gobierno Local y Territorial (Regional) (Official Gazette 33/01), las unidades de auto-gobierno en Croacia son municipios y ciudades, y unidades de auto-gobierno regional son condados (o regiones) Actualmente hay unas 122 ciudades y 425 municipios, con un total de 547 unidades locales, y 21 condados (incluyendo la ciudad de Zagreb), mientras que continua la tendencia a la creación de nuevas unidades. .

Una municipalidad es una unidad local de auto-gobierno que esta establecida para un territorio que comprende varias zonas pobladas las cuales representan una entidad social y económica natural, mientras que una ciudad es una unidad de auto-gobierno que es la sede de un condado o cualquier lugar que tenga más de 10,000 habitantes. Representa a una entidad urbana, histórica, económica y social. Un condado es una unidad de territorio (regional) de auto-gobierno, cuyo territorio representa una infraestructura de tráfico natural, histórico, económico y social y esta constituida para responder a los intereses regionales.

Las áreas de servicio que entran dentro de la responsabilidad de una municipalidad están relacionadas con los temas de interés locales, hacen frente a las necesidades de los ciudadanos y se encuentran fuera de otras leyes concedidas por la Constitución u otras leyes de organizaciones de administración estatal tal como: organizaciones de espacio y vivienda, planificación urbana y de espacio, servicios públicos (suministro de agua, electricidad, gas, alcantarillado, otros.), cuidado del menor, bienestar social, servicios de salud primarios, educación y escuelas primarias, cultura, educación física y deportes, protección del consumidor, protección y mejora del medioambiente, protección contra fuegos y defensa civil.

Los países administran los temas de importancia regional relacionados con: educación, servicios de salud y planificación urbana y de espacios, desarrollo económico, tráfico e infraestructura del tráfico, planificación y desarrollo de redes de instituciones de educación, salud social y cultural.

La extensión de las competencias de las estructuras de auto-gobierno da luz a muchos retos ya que los oficiales locales necesitan adquirir nuevos conocimientos y aptitudes para poder llevar a buen fin los temas que surgen. Hay una necesidad lógica de establecer un programa de formación y educación continuo y estructurado para los empleados en todos los niveles de administración.

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

Cooperación externa territorial

Croacia, con un gran número de sus condados, tienen fronteras con otros cinco estados: Bosnia y Herzegovina, F.R. de Yugoslavia, Hungría, Slovenia e Italia (por mar). Tiene 2,372 kilómetros de frontera continental y 972 kilómetros de frontera marítima. Por esta razón, en áreas fronterizas la cooperación y comunicación con la población del país fronterizo es necesaria y constituye una prioridad para el desarrollo regional.

Los actores reales y directos en este proceso de cooperación transfronteriza e integración Europea tienen que ser personajes locales y regionales tal como lo son los ciudadanos, empresas y gobiernos regionales o locales. Las autoridades locales y regionales en Croacia tienen una fuerte voluntad política para cooperar con varios socios fuera de sus fronteras y ven tales iniciativas muy positivas. Las razones para las acciones de cooperación existentes en los países de Croacia son muy variadas, desde redes con otras naciones y culturas a cooperación económica e intercambio de experiencia.

Las bases para la cooperación transfronteriza o interregional en Croacia están proporcionadas en la Constitución y en las Unidades del Acto de Auto-Gobierno Local y Territorial (Regional), las cuales regulan la cooperación de municipios, ciudades y condados con unidades de auto-gobierno local y regional de otros países.

Municipalidades, ciudades y condados pueden cooperar con sus homólogos en otros países. La decisión de establecer una relación de cooperación, por ejemplo: la firma del establecimiento de un acuerdo relevante (contrato, convención o memorando) es la responsabilidad del organismo representativo de la unidad regional o local. Después de la firma del acuerdo, preparado en ambos idiomas, se ha de enviar una copia a la unidad administrativa del estado central responsable del auto-gobierno regional y local, el cual es requerido para comprobar su legalidad o recomendar su anulación al Gobierno.

Socios participantes de Istrian en cooperación interregional y transfronteriza

La región de Istrian está situada en la frontera más al oeste de Croacia y tiene fronteras con Slovenia y (por mar) con Italia. La cooperación con instituciones de las regiones Italianas como Friuli-Venezia Giulia, Veneto y otras regiones Italianas del Adriático, al igual que con Slovenia, particularmente con municipalidades costeras, es el resultado de un proceso natural de gravitación hacia territorios que han compartido lazos históricos, culturales y lingüísticos (es decir italiano).

Es una región fronteriza que tiene necesidades y problemas específicos de desarrollo que necesitan ser resueltos en acuerdo con sus dos países vecinos. Consecuentemente, Istrian es una de las regiones de Croacia más activa internacionalmente.

La comunidad de socios participantes en la Región de Istrian es variada. La cooperación territorial es llevada a cabo mayormente por las unidades de auto-gobierno regionales y locales, instituciones públicas locales y regionales (por ejemplo: Cámaras de Comercio, la Agencia de Desarrollo de Istrian y universidades) y ONGs. Los instrumentos de la política regional de la UE, iniciativas y programas de la UE en general son el centro de atención de todos los socios participantes

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

interesados quienes han expresado una gran voluntad de ser incluidos en la fase de programación del próximo instrumento para Croacia del IPA .

La mayoría de los socios participantes de la región activa en cooperación territorial internacional fueron incluidos en la iniciativa de INTERREG, IIIA Programa Vecindario – Hungría - Croacia 2004-2006, Programa Nuevo Vecindario Adriático o IIIB CADSES y en programas de cooperación descentralizada.

La región de Istria tiene una larga historia de participación en cooperación con regiones extranjeras y ha tenido mucho éxito en lograr la inclusión en iniciativas y programas de la UE. La región ha firmado acuerdos de cooperación con 11 regiones Europeas y una región China y es un miembro de un número de instituciones internacionales, incluyendo la Asamblea de Regiones Europeas, la Conferencia de Regiones Marítimas Periferias de Europa, la Asamblea de Regiones Europeas de Producción de Vino y de la Asociación de Regiones Fronterizas Europeas en planificación.

Los resultados más importantes del análisis de los socios participantes y la evaluación comparativa para la región de Istria

Para el análisis de los socios participantes, se hicieron 28 entrevistas a instituciones públicas a nivel nacional, regional y local dentro de las siguientes categorías: Ministerio, unidades de auto-gobierno regional y local, el sector terciario, ONGs, instituciones culturales y universidades. 12 socios participantes participaron en proyectos INTERREG III A – Adriático Programa de Nuevo Vecindario, 3 en INTERREG IIIB - CADSES y 1 en INTERREG IIIC. Los otros socios participantes no han tenido experiencia directa en INTERREG, pero expresaron su deseo de participar en cooperación territorial..

Debido a la corta experiencia de Croacia en programas e iniciativas de la UE, ninguno de los socios participantes entrevistados a nivel local y regional habían sido incluidos en la fase de programación de los programas INTERREG abiertos a Croacia y por ello, aparte de algunos oficiales de la región, hubo una falta general de incluso información básica o conocimiento personal sobre el proceso oficial de los procesos y principios de planificación de INTERREG. Los socios participantes entrevistados tampoco tenían experiencia en la fase de programación de otros programas de cooperación descentralizada. Entre las instituciones entrevistadas, solo el Ministerio de Asuntos Exteriores e Integración Europea participó en la fase de planificación del programa INTERREG. El nivel de información y conocimiento de las metodologías INTERREG es en general bajo y dependiente de intereses o motivos personales. De la misma manera, una de las necesidades mas inmediatas es una capacidad institucional de construcción en el marco general de la cooperación descentralizada territorial.

Con la finalidad del análisis de evaluación comparativa para la Región de Istria , un total de 3 proyectos fueron seleccionados: ADRI.FISH – INTERREG III B CADSES, CONSPACE – INTERREG III B CADSES y el programa SEENET – cooperación descentralizada. Para una asociación eficiente, ecuaníme y duradera en cooperación territorial externa, surgieron las siguientes condiciones como necesarias de los tres proyectos analizados en la Región de Istria:

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

- para una asociación activa y eficiente, un buen conocimiento entre socios del territorio con el que están estableciendo una relación de cooperación para la implementación de actividades específicas;
- un papel activo y ecuánime para socios, en particular para las partes no pertenecientes a la UE, empezando desde la identificación de objetivos y fases de definición del proyecto. Si no se les incluye en las fases iniciales, el nivel de propiedad del proyecto percibido es muy bajo y consecuentemente los resultados y la visibilidad del proyecto son muy bajos para el territorio en cuestión;
- el nivel de participación, por lo menos en la fase de planificación del proyecto, debe ser alto. En aquellos casos en los que un socio de Istrian no había sido incluido en las fases de planificación o identificación de objetivos, el proyecto frecuentemente no se relacionó a los objetivos estratégicos del territorio;
- participación de representantes políticos es un elemento que da mayor visibilidad a un proyecto y mayor responsabilidad institucional al logro de los objetivos del proyecto;
- relaciones previas activamente desarrolladas, o al menos un contacto previo, y relaciones duraderas con los territorios e instituciones en cuestión;
- acuerdos de cooperación previos de la Región de Istrian con regiones de la UE, en particular con regiones que han vivido a través de eventos comunes históricos con esos territorios (tal como Veneto y FVG) resultando en muchos aspectos compartidos, culturales, lingüísticos y tradicionales que facilitan el dialogo entre los socios y el proceso general de cooperación;
- para las autoridades locales y regionales, la aceptación política y la disponibilidad son fundamentalmente importantes, primeramente para la participación en un proyecto y, Segundo, para la activa implementación; y
- participación de profesionales de alto nivel preparados en la gestión de proyectos compartidos, dentro de una autoridad local o regional específica o una autoridad regional y con socios extranjeros.

Las limitaciones más importantes percibidas en la gestión y desarrollo de asociaciones fueron:

- una falta de identificación de prioridades y estrategias comunes;
- acceso limitado a recursos económicos para los no miembros de la UE;
- diferentes marcos económicos, estructurales y legislativos;
- una falta de cooperación descentralizada externa en los planes o política de desarrollo estratégico y una falta de oficinas definidas para la cooperación externa (en particular en las administraciones de las autoridades locales);
- una falta de recursos accesibles, en particular, a ONGs;
- problemas específicos del socio Istrian/Croatian/SEE, incluyen una falta de capacidad y recursos, una falta de expertos en gestión del ciclo de un proyecto y falta de asistencia técnica que debería ser proporcionada a nivel Regional o Estatal;
- Baja participación en la fase de monitorización y evaluación..

PROYECTO COMPART PROGRAMA INTERACT

Conclusion

La Cooperación territorial fue vista en todas las categorías por los socios participantes entrevistados en ambos análisis como una herramienta para el desarrollo y una forma de apoyo muy beneficiosa que generalmente abre nuevas perspectivas para el desarrollo regional. Proporciona una visión diferente y varios mecanismos innovadores para el desarrollo social y económico del territorio. Se ha visto como una oportunidad excelente para reducir las grandes diferencias de desarrollo entre regiones, particularmente las de Croacia.

Estratégico para todos los socios participantes es el establecimiento de cooperación con regiones o instituciones que vienen de países más desarrollados, normalmente de la UE y, en segundo lugar, con otros terceros países particularmente en el Sur-Este de Europa. ONGs, en contraste con instituciones públicas locales y regionales, están más incluidas en proyectos y están más abiertas a lanzar proyectos comunes con terceros países.

La cooperación INTERREG está considerada como un excelente campo de formación para los instrumentos de pre-acceso, Fondos Estructurales y la política regional de la UE, al igual que proporcionando unas bases para cooperación futura con la UE. Estos beneficios obtenidos de esta preparación dependen, sin embargo, de la activa inclusión en la implementación de proyectos y en la fase de programación. Para los socios Croatas la cooperación INTERREG ofrece una mayor posibilidad de participación en el proceso de colaboración con regiones vecinas y otras regiones, que de otra manera no hubiera sido posible donde hay una falta de recursos económicos adecuados o nacionales. Esta considerada una herramienta para la obtención de conocimientos (know-how) y para el intercambio de las mejores prácticas y experiencias positivas para el refuerzo de asociaciones existentes y la formación de nuevas redes. Finalmente, también está visto como facilitando el desarrollo y la resolución de necesidades comunes y problemas compartidos en territorios con frontera común.